

5VgW\]YVi b [']b 'H\ Øf]b [Yb . 'A Ufc __c
j Yfk Y][Yfh'DUgg'ZØf' ðb hYbg]j hÀhYf

H\Øf]b [Yb 'd`Ubh'X]Y '5VgW\]YVi b ['Y]bYg'ghfUZZÀ``][Yb
5gm`VYk YfVYfg"DUggdfcV`Ya Uh]_`a]h'A Ufc__c `YfgW\k Yfh
XYb`DfcnYgg"

GhfY]h'ØVYf'5VgW\]YVi b [. '? Y]bY'DUd]YfY'ZØf
ghfUZZÀ``][Yb '5gm`VYk YfVYf

⇒a `K Y]a UfYf'@JbX` []Vh'Yg'XYfnY]h'Yf\YV`]W\Y`<YfUi gZcfXYfi b [Yb
]a `<]bV`]W_`Ui Z`X]Y '5VgW\]YVi b ['Y]bYg'ghfUZZÀ``][Yb
5gm`VYk YfVYfg"8Yf'A Ubbž'XYf'a Y\fa U`g'a]h'XYa `; YgYh`]b
?cbZ]_h[YfUHYb`]ghž'gc````Ui h'XYa `H\Øf]b [Yf'ðbYba]b]ghYf'; Ycf[
A U]Yf'fGD8É'gc'gW\ bY``k]Y'a Ò[`]W\`UV[YgW\cVYb`k YfXYb"8]Y
k]W\h[Y : fU[Yž'X]Y`j]Y`Y`6Øf[Yf'VYgW\ÀZh][hž]gh'YXcW\.`K Ufi a
_`Uddh'X]Y`FØW_ZØ\fi b [`]b`gY]b`<Y]a Uh`UbX`A Ufc__c`b]W\h3

8]Y`F c``Y`XYf'a Ufc__Ub]gW\Yb`6Y\ ØfXYb

8Yf'GW\`ØggY`ni `X]YgYf'DfcV`Ya Uh]_`Y[h]b`XYf`K Y][Yfi b [
A Ufc__cgž'XYa `A Ubb`Y]bYb'DUgg'Ui gni ghY``Yb" ðbYba]b]ghYf
A U]Yf'VYhcbhž'XUgg`Y]b'DUgg'i bYf`Àgg`]W\`ZØf`X]Y`8i fW\ZØ\fi b [
Y]bYf'5VgW\]YVi b [`]gh"GY`Vgh'X]Y`5bcfXbi b ['Y]bYf'f]W\hYf`]W\Yb
5VgW\]YVY\UZh`Àb[hij cb`X]YgYa `8c_i a Ybh'UV" `K]f'VfUi W\Yb
UVYf`Y]bYb'DUgg'ZØf`X]Y`5VgW\]YVi b [ž'gc`A U]Yfž'XYf'g]W\`gY\f`i a
X]Y`VU`X][Y`?'Àfi b [`XYg': U`g`VYa Ø`h"

Dc`h]gW\Y`J Yf\UbX`i b [Yb`i bX
]bhYfbUh]cbU`Y`8]d`ca Uh]Y

8]Y'ca d`YI]hÅh'XYg': U`Yg`YfZcfXYfh'dc`h]gWXYg'; YgW]W_ "A U]Yf
 \Uh'Ub[Y_ØbX][hž; Ygd fÅWY`a]h'XYf`6i bXYg]bbYba]b]ghYf]b
 B UbWm': UYgYf`fGD8 ě'ni `ZØ\ fYbž'i a `Y]bY`@Øgi b[`ni `Z]bXYbž'gc`hY
 A Ufc__c`k Y]hYf\]b`nØ[Yfb" <]Yf`Ui ZYb`gWcb`U`Y
 X]d`ca Uh]gWXYb`8 fÅ\ hY`Y]» ž[UV`Yf`ni `j YfghY\Yb"9]b`nYbhfU`Yf
 5gdY`h`X]YgYf'; Ygd fÅWY`_ØbbhY`X]Y`9hUV`Yfi b[`j cb
 J YfY]bVUfi b[Yb`a]h'XYb`<Yf_i bZhg`ÅbXYfb`gY]bž`X]Y`XYfYb
 F ØW_bU\ a Y`j cb`UV[Y`Y\ bhYb`5gmVYk YfVYfb`fY[Y`b"

8 Ug`G]WXYf\Y]hgf]g]_c`]a `: c_i g

8]Y`G]hi Uh]cb` \Uh'Ui W`X]Y`6Y\ ØfXYb`Ui ZXYb`D`Ub` [Yfi ZYb"8 Ug
 @UbXfUhgUa h`K Y]a UfYf`@UbX`i bX`X]Y`GhUXh`5dc`XU` \UVYb`]b
 Y]bYa `cZYbYb`6f]YZUi ZXUg`Yf\YV`]WXY`G]WXYf\Y]hgf]g]_c
 \]b[Yk]YgYbž`XUg`j cb`XYa `UV[Y`Y\ bhYb`5gmVYk YfVYf`Ui g[Y`h"
 A U]Yf`nY][hY`g]W`ØVYf`XYb`ϕ\U`h'XYg`6f]YZg`YfghUi bhž`XU`X]Y
 Ni gUa a YbUfVY]h`ink]gWYb`XYa `A]b]ghYf]i a `i bX`XYa
 @UbXfUhgUa h`VYfY]hg`]bhYbg]j `k Uf"8 YbbcW`ghY`h`ZYghž`XUgg`X]Y
 G]WXYf\Y]h'XYf`6Yj Ø`_Yfi b[`Ub`cVYfghYf`GhY`Y`ghY`h"

VYXYi hYh`XUg`ZØf`X]Y` ; Ya Y]bgW UZh3

8]Y`8]g_i gg]cb`ØVYf`X]YgY`H\Ya Uh]_`k]fZh: fU[Yb`Ui ZØVYf`XYb
 l a [Ub[`a]h'ghfUZZ`][Yb`5gmVYk YfVYfb`i bX`X]Y`F c`Y`XYf`Dc`h]
]b`XYf`G]WXYf\Y]h'XYf`6Øf[Yf"K Å\ fYbX`X]Y`5bk c\ bYf`VYgc f[h
 g]bXž`cV`X]Y`6Y\ ØfXYb`Ui gfY]WXYbX`Ui Zgc`WY` : Å`Y`fYU[]YfYbž
 VYhcbh'XYf`ϕbYba]b]ghYfž`XUgg`Yg`k]W h[`]ghž`Y]b` ; YZØ` `j cb
 G]WXYf\Y]h`i bX`FYW`h`ZØf`X]Y`A YbgWYb`ni ` [Yk Å\ f`Y]ghYb"
 9bħk YXYf`XYf`A Ubb`_ca a h]b`<UZh`cXYf`Yf`j Yf`Åggh`XUg`@UbXž
 gc`A U]Yfg`GW`i ggZc` [Yfi b["9]b`ZUgh`gWcb`Xf]b[YbXYg`6YXØfZb]g
 XYf'; Ya Y]bgW UZh`bUW`?`Uf\Y]h`i bX`G]WXYf\Y]h'ghY`h]a `F Ui a "

ϕg[YgUa h`nY][h`X]YgYf': U`ž`k]Y`j Yfk cVYb`i bX`_ca d`YI `XUg
 H\Ya U`5gm`i bX`5VgW]YVi b[`]gh`i bX`k Y`WY`<YfUi gZcfXYfi b[Yb
 VY]`XYf`l a gYmi b[`j cb`dc`h]gWXYb`9bhgWY]Xi b[Yb`Ui ZhfYhYb
 _ØbbYb"8]Y`F ØW_ZØ\ fi b[`Y]bYg`ghfUZZ`][Yb`5gmVYk YfVYfg`k]fZh
 b]W`h`bi f`fYW`h]W`Yž`gcbXYfb`Ui W` [YgY`gW UZh]WY` : fU[Yb`Ui žž
 X]Y`Yg`Xf]b[YbX`ni `X]g_i h]YfYb` [`]h"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY